

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 53051

16.03.2018 - 17:20
page 1/3

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 21.690 KG

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Nunmer Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80471379

000010

2501363991

3.600

PC

S

DOPPELRAD 2./RW.GANG

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

16.03.2018

033913-900

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025970

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025958

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025945

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

PC

S

COATA

550002776006

nt. wt.: 3.766 KG , gr. wt.: 3.971 KG

198749

CC: 180025930

900

<



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3643.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000001
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 235561
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033916-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80471381/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009213
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G041700010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/15/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,500
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2200	0.0200	0.0220	1.1700	0.0400	0.1500	0.1600	0.0090	0.0340	0.0060	0.0003	0.0010	0.0060	0.0000	0.0000	0.0014	0.0080	0.0005	0.0000	0.0005	0.0120	1.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.80	0.00	43.20	0.00	39.90	0.00	36.70	0.00	34.50	32.60	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decarburation / Décarburaton)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	8
						10

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3=0	
Umformgrad:24,2-fach		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

A(%)	
0.00	0.00

Z(%)	
0.00	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	184.0 0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002172 vom 16.03.2018



18-002172

Ludwigsburg, 19.03.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 21.03.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.03.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80471379	4	COLLI	Getriebeteile	21.690	
2	80471380	5	COLLI			
3	80471381	5	COLLI			
4	80471382	2	COLLI			
5	80471384	4	COLLI			
6	80471385	2	COLLI			
Summe: Total		22,00	COLLI		21.690,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002172 empfangen am Reception des marchandises le KOENIG & PÄGEL S.r.l. GETRAG SPA Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 21 MAR 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604